

Distr.: General  
25 June 2012  
Arabic  
Original: English

# المجلس التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة



الدورة العادية الثانية لعام ٢٠١٢

٢٨-٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

تقرير عن الدورة السنوية لعام ٢٠١٢، ٢٩ أيار/مايو -  
١ حزيران/يونيه ٢٠١٢

## المحتويات

### الصفحة

٣	أولا - مقدمة
٣	ثانيا - المسائل التنظيمية
٤	ثالثا - البيان الاستهلاكي لوكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية
٥	رابعا - التقدم المحرز بشأن الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣
٨	خامسا - الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة
٩	سادسا - التقرير المتعلق بالهياكل الإقليمية
١٠	سابعا - التقييم
١١	ثامنا - المناسبات الجانبية
١١	ألف - في المرحلة الانتقالية: المرأة الأفغانية وعمل هيئة الأمم المتحدة للمرأة في أفغانستان
١٢	باء - حقوق نساء الشعوب الأصلية: الخبرات والممارسات الجيدة من أجل تعزيز المشاركة والقيادة
١٣	تاسعا - ملاحظة ختامية



الرجاء إعادة استعمال الورق



## المرفقات

- الأول - جدول الأعمال المؤقت المقترح وخطة العمل المقترحة للدورة العادية الثانية لعام ٢٠١٢، ٢٨ -  
 ١٥ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢ .....
- الثاني - جدول الأعمال المؤقت المقترح وخطة العمل المقترحة للدورة العادية الثانية لعام ٢٠١٢، ٢٨ -  
 ٢١ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢ .....

## أولا - مقدمة

- ١ - عقد المجلس التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) دورته السنوية لعام ٢٠١٢ في مقر الأمم المتحدة، نيويورك، في الفترة من ٢٩ أيار/مايو إلى ١ حزيران/يونيه ٢٠١٢.
- ٢ - وافتتح الدورة رئيس المجلس التنفيذي، كيم سوك (جمهورية كوريا). وأشار إلى أن هذه الدورة تشكل معلما هاما، بما أن الوثائق المعروضة على المجلس لكي ينظر فيها تشمل تقرير وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة عن التقدم المحرز بشأن الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣ (UNW/2012/4) وتقريرها عن الهياكل الإقليمية (UNW/2012/5). وقد قدم هذان التقريران نظرة متعمقة إلى التقدم الذي أحرزته هيئة الأمم المتحدة للمرأة في إطار خططها الاستراتيجية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣، وكذلك لمحة عن استراتيجيتها الرامية إلى تعزيز هيكلها الإقليمي وتبوء مكائنها للوفاء بولايتها بمزيد من الفعالية.
- ٣ - وأبلغ الرئيس المجلس التنفيذي بأنه لن يتمكن من تولي رئاسة الدورة السنوية للمجلس التنفيذي نظرا إلى التمديد غير المتوقع في المفاوضات بشأن الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة التي يرأسها. وقد شارك نائبا الرئيس فرناندو فرنانديث - آرياس (إسبانيا) وجون الحسن غانا (نيجيريا) في رئاسة الدورة السنوية للمجلس التنفيذي بالنيابة عن الرئيس.

## ثانيا - المسائل التنظيمية

- ٤ - اعتمد المجلس التنفيذي جدول الأعمال المؤقت المشروح وخطة العمل للدورة السنوية لعام ٢٠١٢ (UNW/2012/L.3) وتقرير الدورة العادية الأولى لعام ٢٠١٢ (UNW/2012/3).
- ٥ - واعتمد المجلس التنفيذي أربعة مقررات (٢/٢٠١٢ و ٣/٢٠١٢ و ٤/٢٠١٢ و ٥/٢٠١٢) يرد نصها في المرفق الأول لهذا التقرير.
- ٦ - ووافق المجلس التنفيذي أيضا على جدول الأعمال المؤقت المقترح وخطة العمل المقترحة للدورة العادية الثانية لعام ٢٠١٢، بالصيغة الواردة في المرفق الثاني لهذا التقرير.

### ثالثاً - البيان الاستهلاكي لوكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية

٧ - رحبت وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية بالوفود، ولا سيما بأعضاء المجلس التنفيذي المنتخبين حديثاً وبوزير الخدمات الاجتماعية والمساواة لإسبانيا، خوان مانويل مورينو بونييا، المشاركين في الدورة السنوية للمجلس لعام ٢٠١٢، وقدمت موجزاً عن التقارير المعروضة على المجلس. وشددت رئيسة الهيئة على ضرورة التفكير في ما تحقق من إنجازات خلال سنة من العمليات والتعهد بمواصلة التحلي بروح بناءة.

٨ - وتم التشديد على إعداد التقرير عن التقدم المحرز بشأن الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة للفترة ٢٠١١-٢٠١٣ (UNW/2012/4) باعتباره خطوة هامة اتخذتها الهيئة نحو الوفاء بولايتها. وتحدثت وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية بإسهاب عن التقدم المحرز في مجالات المشاركة السياسية، والتمكين الاقتصادي، والعنف ضد النساء والفتيات، والسلام والأمن، وذكرت عدداً من الأمثلة على ذلك. وشددت على التزام هيئة الأمم المتحدة للمرأة بالعمل من خلال التنسيق المشترك بين الوكالات والوجود على المستوى القطري لدى مواجهة التحديات الرئيسية.

٩ - وذكرت وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية أن التقرير عن الهياكل الإقليمية يتبع الاتجاه الذي حدده المجلس التنفيذي في الخطة الاستراتيجية والميزانية المؤسسية المعتمدة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ (انظر UNW/2011/13، المقرر ٥/٢٠١١) لتعزيز قدرة الهيئة على أرض الواقع لا لتحقيق النتائج على المستوى القطري فحسب، بل كذلك لكفالة قيام صلات أفضل بين الجوانب المعيارية والتنفيذية لولاية هيئة الأمم المتحدة للمرأة. وقد استرشد استعراض الهياكل الإقليمية بالمبادئ الخمسة التالية: (أ) تفويض السلطة إلى الأقاليم والبلدان في إطار من اللامركزية؛ (ب) تعظيم أثر من الموارد الحالية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة وأوجه التآزر مع المنظمات الأخرى؛ (ج) الاضطلاع بوظيفة التنسيق التي كلفت بها الهيئة في إطار منظومة الأمم المتحدة؛ (د) ضمان الجودة والمساءلة على جميع المستويات في المنظمة؛ (هـ) صياغة هيكل من شأنه أن يكفل الاتساق في دور هيئة الأمم المتحدة للمرأة وأنشطة الدعوة التي تقوم بها وتنفيذ ولايتها.

١٠ - ويصف التقرير عن مهمة التقييم التي تضطلع بها هيئة الأمم المتحدة للمرأة لعام ٢٠١١ (UNW/2012/8) استراتيجية تقييم قائمة على نهج ذي شقين تتناول على حد سواء السبل الكفيلة بتعزيز عملية تقييم برامج الهيئة والسبل التي يمكن أن تتيح لهيئة الأمم المتحدة للمرأة المساهمة في التقييمات المراعية للمنظور الجنساني على نطاق منظومة الأمم المتحدة. ولاحظت وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية ما توصل إليه هذا التقرير من

استنتاجات رئيسية، وأقرت بضرورة إدخال تحسينات على جوانب مثل معدل إنجاز التقييمات المقررة وانخفاض معدل استجابة الإدارة.

١١ - ولاحظت وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية أن التقرير عن التنقيح المقترح للنظام المالي والقواعد المالية لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (UNW/2012/6) يتضمن أساساً تعديلات ضرورية لتنسيق المصطلحات، كنتيجة لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في مطلع عام ٢٠١٢.

١٢ - وفي الختام، شددت على ما يتسم به عدد من الاجتماعات الحكومية الدولية المقبلة من أهمية، بما في ذلك الاجتماعات المتصلة بمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، ومناقشات خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، والاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات، والدورة السابعة والخمسين للجنة وضع المرأة. ودعت أعضاء المجلس إلى أن يكونوا سفراء لا لهيئة الأمم المتحدة للمرأة فحسب، بل كذلك للمساواة بين الجنسين في جميع هذه العمليات.

## رابعاً - التقدم المحرز بشأن الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣

١٣ - مباشرة عقب البيان الاستهلاكي الذي أدلت به وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية بياها الاستهلاكي، بدأ المجلس التنفيذي النظر في التقرير عن التقدم المحرز بشأن الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣.

١٤ - وأعربت الوفود عن دعمها القوي وتقديرها البالغ للتقدم الذي أحرزته هيئة الأمم المتحدة للمرأة في تنفيذ خططها الاستراتيجية. وأشاد عدد من المتكلمين بما قدمته هيئة الأمم المتحدة للمرأة من دعم إلى الدول الأعضاء لتحقيق أولوياتها الوطنية عن طريق تنفيذ مجالات التركيز الستة للهيئة. ولاحظت الوفود ما اضطلعت به هيئة الأمم المتحدة للمرأة من عمل نحو إنهاء العنف ضد المرأة وتمكينها اقتصادياً، وإشراك الفتيان والرجال في هذا الصدد على سبيل المثال. وأشار إلى التمكين الاقتصادي باعتباره من العناصر اللازمة لتحقيق التنمية والحد من الفقر وتوفير الأمن الغذائي إجمالاً.

١٥ - وركز المتكلمون أيضاً على عمل هيئة الأمم المتحدة للمرأة في مجال تمكين المرأة في حالات ما بعد النزاع وتعزيز خطة "المرأة والسلام والأمن". وشدد أحد الوفود على تأثير النساء من ضباط حفظ السلام في سياق ليبريا، حيث أسهم وجود قوة لشرطيات حفظ السلام من الهند في زيادة مشاركة المرأة في إنفاذ القانون.

١٦ - وأنتت الوفود على مبادرات التنسيق والشراكات التي اضطلعت بها هيئة الأمم المتحدة للمرأة، ولا سيما دورها القيادي في تولي زمام الريادة لوضع خطة عمل الأمم المتحدة من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين على نطاق المنظومة. وأشادت الوفود أيضا بعمل الهيئة المتعلق بإنشاء فريق استشاري عالمي للمجتمع المدني، وكذلك الفريق الاستشاري للمجتمع المدني لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي الذي أنشئ بالفعل. ولاحظ أحد الوفود العدد الكبير من كبار المسؤولين التنفيذيين الذين وقعوا مبادرة مبادئ تمكين المرأة، وهي مبادرة مشتركة بين هيئة الأمم المتحدة للمرأة والاتفاق العالمي للأمم المتحدة.

١٧ - ودعت الوفود إلى زيادة إيلاء الاهتمام لأقل البلدان نمواً والبلدان المتوسطة الدخل على حدٍ سواء. وطلب عدد من الوفود الحصول على دعم هيئة الأمم المتحدة للمرأة في مجال بناء القدرات والمساعدة التقنية لتحقيق أولوياتها الوطنية. وأعربت بيرو عن اهتمامها بالعمل مع هيئة الأمم المتحدة للمرأة من أجل ميزنة مراعية للمنظور الجنساني.

١٨ - وذكر عدد من المسائل القطاعية. وأوصى أحد الوفود بأن يشمل عمل هيئة الأمم المتحدة للمرأة النساء المستهدفات نتيجة ميلهن الجنسي وهويتهن الجنسانية. وأشار متكلم آخر إلى الفقرة ١٠ من مقرر المجلس التنفيذي ٣/٢٠١١ وإلى الطلب الموجه إلى وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية بالتشديد على التعليم باعتباره أداة مهمة لتمكين المرأة.

١٩ - وشدد المتكلمون على أن هيئة الأمم المتحدة للمرأة تضطلع بدور هام في صياغة الإطار المعياري الدولي وأيدوا مشاركة الهيئة في المنتديات الحكومية الدولية المقبلة على غرار مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، والدورة الموضوعية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي لعام ٢٠١٢، والدورة السابعة والستين للجمعية العامة، والدورة السابعة والخمسين للجنة وضع المرأة.

٢٠ - ولاحظت الوفود على وجه التحديد أن مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة يشكل خطوة هامة لإدراج منظور جنساني قوي في خطة التنمية المستدامة. وركز المتكلمون أيضا على هذا المؤتمر باعتباره فرصة متاحة أمام هيئة الأمم المتحدة للمرأة من أجل الترويج للتمكين الاقتصادي للمرأة. ولوحظ أن السنوات ٢٠١٢-٢٠١٥ ستكون حاسمة بالنسبة إلى خطة المساواة بين الجنسين وسوف توفر فرصا فريدة لطرح نهج فكرية وأطر جديدة للنهوض بالمرأة.

٢١ - وأكد المتكلمون على الدور الحاسم الذي تضطلع به هيئة الأمم المتحدة للمرأة في الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات، وفي وضع خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، وفي كفالة بقاء المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة على قائمة الأولويات في خطة الأمم المتحدة للتنمية.

٢٢ - وشددت الوفود على ضرورة مواصلة تقديم الدعم المالي إلى الهيئة من أجل زيادة تأثيرها على أرض الواقع. وأعرب أحد الوفود عن القلق لأن أغلبية المساهمات الأساسية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة تأتي من مجموعة محدودة من المانحين.

٢٣ - وأشاد عدد من المتكلمين بالزيادة التي بلغت نسبتها ٦٠ في المائة في المساهمات منذ فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. إلا أنه ينبغي أن تواصل الهيئة تعزيز الجهود الرامية إلى إقامة شراكات مع الجهات المانحة غير التقليدية إذ أن الانخفاض في الموارد من شأنه أن يخلف آثارا سلبية على إعداد البرامج.

٢٤ - وقدمت الوفود عددا من التوصيات في ما يتعلق بالتقارير الذي ستعدها الهيئة مستقبلا عن الخطة الاستراتيجية. واقترح بعضها أن تقدم الهيئة معلومات أكثر تفصيلا بشأن ما يلي: التوزيع الجغرافي العادل؛ الدروس المستفادة؛ الملكية الوطنية والولاية العالمية للهيئة. وتطلع المتكلمون إلى تنقيح الإطار القائم على النتائج، وفقا لمقرر المجلس التنفيذي ٣/٢٠١١ بشأن الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة للفترة ٢٠١١-٢٠١٣.

٢٥ - وشاركت ثلاث منظمات في مناقشة التقدم المحرز بشأن الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣. ولاحظت المنظمة الدولية للفرانكوفونية أن الشراكة بينها وبين هيئة الأمم المتحدة للمرأة تسهم كذلك في ولاية التنسيق التي تضطلع بها الهيئة. وتكلمت ممثلة عن المنظمة النسائية للبيئة والتنمية باسم الحملة العالمية لإصلاح هيكل المساواة بين الجنسين، وهي شبكة من المنظمات غير الحكومية، فذكرت أنه لا ينبغي الاستعاضة عن إعلان ومنهاج عمل بيجين أو التفاوض بشأنهما وأنه ينبغي لهما أن يشكلتا نقطة انطلاق لأي مفاوضات في المستقبل. ورحبت الرابطة الدولية لأخوات المحبة بإنشاء فريق استشاري عالمي للمجتمع المدني وأشادت بعمل هيئة الأمم المتحدة للمرأة مع المجتمع المدني.

٢٦ - وأكدت وكيلة الأمين العام/المديرة التنفيذية للوفود بأن هيئة الأمم المتحدة للمرأة سوف تقدم في تقاريرها المقبلة المزيد من المعلومات التفصيلية، بما في ذلك عن العمل الذي تضطلع به على الصعيد العالمي لإشراك الدول الأعضاء عن طريق الاضطلاع بأدوار في إعداد البرامج والدعوة والاستشارة. ولاحظت وضع استراتيجية لتعبئة الموارد في القطاع الخاص وأكدت ضرورة زيادة مساهمات الدول الأعضاء والجهات المانحة غير التقليدية.

٢٧ - وأكدت رئيسة الهيئة للوفود أن هيئة الأمم المتحدة للمرأة سوف تنخرط بعزم في أعمال الدورة السابعة والستين المقبلة للجمعية العامة وفي المفاوضات المتصلة بالاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات. وقدمت إلى الوفود أيضا معلومات مستكملة عن أعمال الدورة السابعة والخمسين للجنة وضع المرأة وشددت على أن عدم التوصل إلى استنتاجات متفق عليها في تلك الدورة مدعاة لخيبة الأمل إنما ليس دليلا على الفشل. ولقد استفادت هيئة الأمم المتحدة للمرأة من الكثير من الدروس المستمدة من الدورة السادسة والخمسين للجنة وهي تعمل حاليا على التحضير للدورة اللاحقة.

٢٨ - واعتمد المجلس التنفيذي المقرر ٢/٢٠١٢ بشأن التقرير المرحلي لوكيلة الأمين العام/المديرة التنفيذية بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣.

### خامسا - الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة

٢٩ - قدمت مديرة شعبة التنظيم والإدارة التنقيح المقترح للنظام المالي والقواعد المالية لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (UNW/2012/6)، مشفوعا بالتقرير المقابل للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (UNW/2012/7).

٣٠ - وأشارت المديرة إلى أن التغييرات المقترح إدخالها على النظام المالي والقواعد المالية تتماشى مع تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتتوافق مع قرار الجمعية العامة ٢٨٣/٦٠. وأضافت قائلة إن التغييرات على النظام المالي والقواعد المالية تعكس أيضا تطبيق التصنيف الجديد للتكاليف ونهج الميزنة على أساس النتائج، وفقا لمقرر المجلس التنفيذي ١/٢٠١١. وأشارت إلى توصية اللجنة الاستشارية الواردة في التقرير UNW/2012/7 بأنه ليس لدى اللجنة الاستشارية، رهنا بالتعليقات التي أعرب عنها في ذلك التقرير، أي اعتراض على أن يعتمد المجلس التنفيذي التنقيحات المقترح إدخالها على النظام المالي والقواعد المالية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة.

٣١ - ولم تلق الوفود كلمات بعد هذا العرض. واتخذ المجلس التنفيذي المقرر ٣/٢٠١٢ المتعلق بالتنقيح المقترح للنظام المالي والقواعد المالية لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

### سادسا - التقرير المتعلق بالهيكل الإقليمية

٣٢ - قدم الأمين العام المساعد/نائب المدير التنفيذي للسياسات والبرامج تقرير ووكيلة الأمين العام/المديرة التنفيذية عن الهياكل الإقليمية (UNW/2012/5). وأشار إلى أن من شأن



الهياكل المقترحة أن تشكل سابقة فيما يتعلق بالفعالية التنظيمية وبناء المؤسسات إجمالاً. وأضاف كذلك أن الهياكل المقترحة تمثل أفضل تشكيلة تتيح أقصى قدر من التأثير على الصعيدين الإقليمي والقطري وتحولاً نحو كيان يتمتع بالزيد من الدينامية واللامركزية والتماسك.

٣٣ - وفي أعقاب العرض، أعربت عدة وفود عن تأييدها للطابع اللامركزي للهياكل الإقليمية المقترحة.

٣٤ - وأعرب المتكلمون عن دعمهم للجهود التي تبذلها هيئة الأمم المتحدة للمرأة من أجل تعزيز قدرتها الميدانية، وأشاروا إلى أهمية وجود قادة وخبراء تقنيين مناسبين في المواقع المناسبة من أجل تحقيق التنفيذ الفعال.

٣٥ - وأشار عدد من الوفود إلى الحاجة إلى معلومات إضافية، وخاصة فيما يتعلق بالآثار الإدارية والمالية والمتعلقة بالميزانية، وبخطة تنفيذ الهياكل الإقليمية المقترحة.

٣٦ - وطلب بعض الوفود معلومات إضافية عن وظائف المراكز الإقليمية المقترحة والمكاتب المتعددة البلدان والمكاتب القطرية. وطلب أحد الوفود توضيحات بشأن كيفية تأثير الأخذ باللامركزية في تنفيذ التوجيهات المعيارية المقدمة من لجنة وضع المرأة.

٣٧ - وشدد المتكلمون على ضرورة أن تكون الهياكل الإقليمية المقترحة متسقة مع هيكل أفرقة الأمم المتحدة القطري.

٣٨ - ولاحظ أحد الوفود العدد المحدود من المراكز الإقليمية في المنطقة الأفريقية، وشدد على أنه لن يكون بوسع القدرة الحالية تلبية الطلب في هذه القارة الكبيرة وأشار إلى أنه يمكن لهيئة الأمم المتحدة للمرأة أن تستفيد من بناء الشراكات مع منظمات إقليمية من قبيل الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا.

٣٩ - وأشارت وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية إلى أن هيئة الأمم المتحدة للمرأة ستسعى إلى تزويد المجلس التنفيذي بالمعلومات المطلوبة في دورته العادية الثانية لعام ٢٠١٢.

٤٠ - واتخذ المجلس التنفيذي المقرر ٤/٢٠١٢ بشأن تقرير وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية عن الهياكل الإقليمية.

## سابعاً - التقييم

٤١ - عرضت رئيسة مكتب التقييم التقرير المقدم إلى المجلس التنفيذي عن مهمة التقييم التي تضطلع بها هيئة الأمم المتحدة للمرأة لعام ٢٠١١ (UNW/2012/8). وأوجزت المنهجية المتبعة

والغرض الكامن وراء التقييم لعام ٢٠١١، وقدمت شرحاً مفصلاً لمحتويات التقرير. وخلال العرض، لوحظ أن مكتب التقييم التابع لهيئة الأمم المتحدة للمرأة يقدم تقاريره مباشرة إلى وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية، لضمان استقلاله.

٤٢ - ويستخدم الكيان التقييم لدعم ولايته عن طريق تعزيز عمليات التقييم المشتركة بشأن المساواة بين الجنسين؛ وأداء دور المستودع لعمليات التقييم في منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة؛ والمساهمة بشكل فعال في المساءلة في منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين؛ والمساهمة بشكل فعال في عمل فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم. وفي هذا الصدد، أبرزت رئيسة مكتب التقييم أيضاً دور الهيئة في قيادة عمليات التقييم المتعلقة بالمساواة بين الجنسين على نطاق منظومة الأمم المتحدة والدور القيادي للهيئة بوصفها رئيس فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم.

٤٣ - وتدعم هيئة الأمم المتحدة للمرأة القدرات الوطنية في مجالي الرصد والتقييم، باعتبارها أحد المجالات الرئيسية المتعلقة برسم السياسات القائمة على الأدلة بشأن المساواة بين الجنسين. ويجري الاضطلاع بتنمية القدرات الوطنية على التقييم في إطار شراكة مع منظمات الأمم المتحدة ورابطات التقييم.

٤٤ - وبعد العرض، أشارت الوفود إلى أهمية عمليات التقييم في التأثير في الإطار المعياري الدولي بشأن المساواة بين الجنسين. وأعرب أحد الوفود عن اهتمامه بالتحقق مما إذا كانت هناك أي مساع أو مناقشات جديدة بين هيئة الأمم المتحدة للمرأة ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان بشأن تعزيز المبادرات الرامية إلى تغيير المواقف والمعايير الثقافية.

٤٥ - وأعرب المتكلمون عن اهتمامهم بسياسة التقييم التي من المقرر أن تعد بالتشاور مع المجلس التنفيذي قبل انعقاد الدورة العادية الثانية لعام ٢٠١٢. وأشارت الوفود إلى اهتمامها بالتقييمات المواضيعية التي ستقدم إلى المجلس في المستقبل.

٤٦ - وحثت الوفود هيئة الأمم المتحدة للمرأة على السعي إلى سد الفجوة القائمة بين التقييمات المقررة والمنجزة. وأشارت أيضاً إلى ضرورة تزويد المكاتب القطرية بالقدرة على رصد عمليات التقييم.

٤٧ - وتناول عدد من الوفود المسائل المتعلقة باستقلال مكتب التقييم. واقترح أحد الوفود أنه ينبغي لمكتب التقييم تقديم تقاريره مباشرة إلى المجلس التنفيذي.

٤٨ - وأعربت عدة وفود عن ضرورة أن تقوم هيئة الأمم المتحدة للمرأة بزيادة معدل استجابة الإدارة لديها وإدماج الدروس المستفادة من التقييمات.

- ٤٩ - وأشارت رئيسة مكتب التقييم إلى أن المكتب سيعمل بالتشاور الوثيق مع المجلس التنفيذي في وضع سياسة التقييم في الهيئة وسيقترح برنامج عمل للاجتماع مع المجلس في هذا الصدد.
- ٥٠ - واتخذ المجلس التنفيذي المقرر ٥/٢٠١٢ المتعلق بالتقرير عن مهمة التقييم لعام ٢٠١١.

## ثامنا - المناسبات الجانبية

- ٥١ - شاركت هيئة الأمم المتحدة للمرأة في استضافة مناسبتين جانبيتين خلال الدورة السنوية لعام ٢٠١٢، الأولى بعنوان "في المرحلة الانتقالية: المرأة الأفغانية وعمل هيئة الأمم المتحدة للمرأة في أفغانستان" ونظمت في ٢٩ أيار/مايو ٢٠١٢، والأخرى بعنوان "حقوق نساء الشعوب الأصلية: الخبرات والممارسات الجيدة من أجل تعزيز المشاركة والقيادة" ونظمت في ٣٠ أيار/مايو.

## ألف - في المرحلة الانتقالية: المرأة الأفغانية وعمل هيئة الأمم المتحدة للمرأة في أفغانستان

- ٥٢ - تشاركت البعثة الدائمة للسويد لدى الأمم المتحدة وهيئة الأمم المتحدة للمرأة في استضافة هذه المناسبة التي تولى قيادتها فريق من المتكلمين ضم الممثل الدائم للسويد لدى الأمم المتحدة، ووكيلة الأمين العام/المديرة التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، ونائب الممثل الدائم لأفغانستان لدى الأمم المتحدة، والمدير العام لشبكة النساء الأفغانيات، والمدير القطري لهيئة الأمم المتحدة للمرأة في أفغانستان.

- ٥٣ - وأشار أعضاء الفريق إلى التحسن الكبير في حياة النساء والفتيات في أفغانستان والتحديات التي يواجهنها. وأشار إلى عدد من التدابير اللازمة لتعزيز عمل المجتمع الدولي بشأن المساواة بين الجنسين في أفغانستان. وتشمل هذه التدابير: تعزيز استقدام النساء في قوة الشرطة وتوفير الحماية الكافية للنساء في قوات الأمن؛ ووضع برامج لبناء القدرات التقنية تستهدف النساء؛ ومساءلة الحكومة عن التزاماتها بتعزيز الدور القيادي للمرأة ومشاركتها في صنع القرارات؛ وإشراك المنظمات النسائية في تصميم ورصد وتقييم المؤشرات التي تقيس تأثير المرحلة الانتقالية في المرأة؛ وتناول مسألة حماية القيادات النسائية الأفغانية على سبيل الأولوية.

- ٥٤ - وشددت وكيلا الأمين العام/المديرة التنفيذية على أهمية أن يقوم صانعو السياسات والمجتمع الدولي بالاستماع إلى النساء الأفغانيات؛ والنظر إلى وضع المرأة بوصفه مؤشرا للاستقرار والتقدم المحرز في عملية السلام والانتقال؛ وعدم السماح بالتخلي عن أي من المكاسب المتحققة في مجال المساواة بين الجنسين في أي عملية سلام. وشدت، في هذا الصدد، على أهمية مؤتمر طوكيو بشأن أفغانستان المقرر عقده في تموز/يوليه ٢٠١٢. وطمأن

نائب الممثل الدائم لبعثة اليابان لدى الأمم المتحدة المشاركين بأنه من المتوقع أن تضطلع المرأة بدور هام في مؤتمر طوكيو وأن حقوق المرأة ستكون أحد أهم عناصر المناقشة.

## باء - حقوق نساء الشعوب الأصلية: الخبرات والممارسات الجيدة من أجل تعزيز المشاركة والقيادة

٥٥ - تشاركت في استضافة هذه المناسبة البعثتان الدائمتان للمكسيك والنرويج لدى الأمم المتحدة، والمنتدى الدولي لنساء الشعوب الأصلية، وتحالف نساء الشعوب الأصلية في أمريكا الوسطى والمكسيك وهيئة الأمم المتحدة للمرأة. وكان من بين المشاركين ممثلون عن البعثتين الدائمتين للمكسيك والنرويج لدى الأمم المتحدة، ووكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، وممثلون عن المنتدى الدولي لنساء الشعوب الأصلية، وتحالف نساء الشعوب الأصلية في أمريكا الوسطى والمكسيك، والمنظمة الوطنية لنساء الشعوب الأصلية في منطقتي الأنديز والأمازون في بيرو. وتركزت حلقة النقاش على أفضل الممارسات والدروس المستفادة في مجال تعزيز مشاركة نساء الشعوب الأصلية وحقوقهن.

٥٦ - وخلال المناسبة الجانبية، تبادل المشاركون الخبرات في المجالات التالية: تعزيز الأخذ بمنظور جنساني في السياسات العامة المتعلقة بالشعوب الأصلية؛ وتنمية القدرات القيادية لنساء الشعوب الأصلية (من قبيل التحالف بين شبكات نساء الشعوب الأصلية والجامعة الوطنية المستقلة في المكسيك وهيئة الأمم المتحدة للمرأة)؛ وتنمية القدرات المحلية، مع إيلاء اهتمام خاص لاحتياجات نساء الشعوب الأصلية في مجال الصحة الجنسية والإنجابية والحد من الوفيات النفاسية؛ ومنع العنف ضد نساء الشعوب الأصلية وإيلاؤه الاهتمام.

٥٧ - وأكدت هيئة الأمم المتحدة للمرأة مجدداً، من جانبها، أهمية تولي نساء الشعوب الأصلية القيادة ومشاركتهم كشرطين لتحقيق التنمية والديمقراطية. وتلتزم هيئة الأمم المتحدة للمرأة بإيجاد المزيد من فرص صنع القرارات لنساء الشعوب الأصلية. وشجعت وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية القيادات النسائية لمنظمات الشعوب الأصلية على حضور المؤتمر العالمي للشعوب الأصلية المقرر عقده في عام ٢٠١٤. وسيشكل هذا المؤتمر فرصة لتبادل الآراء وأفضل الممارسات بشأن أعمال حقوق الشعوب الأصلية، بما فيها الامتثال لأهداف إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية.

## تاسعا - ملاحظات ختامية

٥٨ - أبلغ المجلس التنفيذي بأن الدورة العادية الثانية لعام ٢٠١٢ أجلت إلى الفترة من ٢٨ إلى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢. وأعربت وفود عن قلقها إزاء تغيير المواعيد، ودعت هيئة الأمم المتحدة للمرأة إلى ضمان أن يجري مستقبلاً إعداد جميع الوثائق التي ينظر

فيها المجلس التنفيذي في الوقت المناسب. ومن شأن ذلك أن يمكن المجلس التنفيذي من توفير "الإرشاد والتوجيه المستنيرين والمدروسين بعناية في أوانهما".

٥٩ - وشكرت وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية رئيس ونواب رئيس المجلس التنفيذي لمساعدتها في رئاسة الجلسة. وأشارت إلى أن الدعم المستمر المقدم من المجلس التنفيذي سيتيح لهيئة الأمم المتحدة للمرأة الوفاء بولايتها العالمية.

٦٠ - وأكدت رئيسة الهيئة الحاجة إلى استمرار الدعم المقدم من الدول الأعضاء خلال الاجتماعات الحكومية الدولية المقبلة، بما فيها مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، والجزء الرفيع المستوى من الدورة الموضوعية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي لعام ٢٠١٢، والدورة السابعة والستون للجمعية العامة، والدورة السابعة والخمسون للجنة وضع المرأة، في مجال تعزيز الالتزام الدولي بتحقيق المساواة بين الجنسين.

٦١ - وأعربت وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية المدير عن تقديرها للوفود على دعمها السياسي والمالي وذكرت هذه الوفود بأن الهيئة لن تكون قادرة، من دون المستويات اللازمة من التبرعات، على تحقيق التنفيذ الكامل لولايتها. وحثت الجهات المانحة على تقديم مساهمات مالية أكبر.

٦٢ - وفي الختام، شددت رئيسة الهيئة على أنه "طالما لا تزال ٨٠٠ امرأة تقضي نحبها كل يوم من جراء مضاعفات الحمل والولادة، وطالما لا تزال الفتيات تؤدن في الأرحام من خلال اختيار نوع الجنس، وطالما تحرم النساء والفتيات من حقوقهن ويعانين من التمييز والعنف، لا يمكننا أن نتراخى في الجهود التي نبذلها".

٦٣ - وقدم رئيس المجلس التنفيذي الشكر إلى هيئة الأمم المتحدة للمرأة على الاجتماعات الإعلامية غير الرسمية التي نظمت قبل انعقاد الدورة السنوية وأشار إلى الحاجة إلى مزيد من المشاورات مع المجلس التنفيذي. وأضاف قائلاً إن زيادة الاتصال مع المجلس التنفيذي يتيح المجال أمام إجراء مداولات أسرع وأكثر فعالية.

٦٤ - وهنأ الرئيس المجلس التنفيذي ووكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية وموظفي هيئة الأمم المتحدة للمرأة على الاختتام الناجح للدورة السنوية لعام ٢٠١٢. وأشار إلى أنه على الرغم من أن القرارات التي اتخذت خلال الدورة كانت هامة، فإن أهم مهمة قادمة تتمثل في ضمان تحقيق نتائج ملموسة على الصعيد الميداني. فهيئة الأمم المتحدة للمرأة يجب أن تنجز ولايتها بأكثر السبل الممكنة فعالية والهيكل الإقليمية المقترحة تمثل الخطوة الأولى.

## المرفق الأول

## المقررات المتخذة خلال الدورة السنوية لعام ٢٠١٢

٢/٢٠١٢

التقرير المرحلي لوكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية  
للفترة ٢٠١١-٢٠١٣

## إن المجلس التنفيذي،

١ - يشير إلى مقرره ٣/٢٠١١ الذي يُقر الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة  
للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة للفترة ٢٠١١-٢٠١٣<sup>(أ)</sup>؛

٢ - يشير أيضا إلى أن ولاية هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين  
المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) تدعو إلى أن تكون الهيئة ذات تغطية شاملة ووجود  
استراتيجي، وأن تكفل توثيق الصلات بين العمل المتعلق بوضع المعايير على الصعيد الحكومي  
الدولي وبين العمليات الميدانية؛

٣ - يحيط علما بتقرير وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية عن التقدم المحرز بشأن  
الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣<sup>(ب)</sup>؛

٤ - يرحب بالتقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣  
٢٠١٣<sup>(ج)</sup>؛

٥ - يُثني على هيئة الأمم المتحدة للمرأة لدورها القيادي في وضع خطة العمل  
على نطاق منظومة الأمم المتحدة في ما يتعلق بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، ويرحب  
باعتمادها من جانب مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق  
بوصفها إطارا للمساءلة يتعين تطبيقه على نطاق منظومة الأمم المتحدة بأسرها، ويطلب إلى  
هيئة الأمم المتحدة للمرأة أن تواصل عملها التنسيقي الفعال، ويوصي بأن ينظر المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي في اتخاذ خطوات لتشجيع التطبيق الكامل لخطة العمل على  
نطاق المنظومة؛

(أ) على النحو الوارد في الوثيقة UNW/2011/13.

(ب) UNW/2012/4.

(ج) UNW/2011/9.

٦ - يشير إلى الفقرة ٧٣ من قرار الجمعية العامة ٢٨٩/٦٤، ويكرر تأكيد ضرورة تكوين ملاك موظفي هيئة الأمم المتحدة للمرأة واختيارهم وفقا لأحكام المادة ١٠١ من ميثاق الأمم المتحدة، مع إيلاء الاعتبار الواجب للتمثيل الجغرافي وللتوازن بين الجنسين، ويطلب إلى وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية أن تضمن تقاريرها المقبلة معلومات عن التقدم المحرز في هذا الصدد؛

٧ - يشير أيضا إلى الفقرة ٦ من المقرر ٣/٢٠١١<sup>(١)</sup> ويتطلع إلى مواصلة إعداد أطر النتائج بما يتفق مع ذلك المقرر وعرضها على المجلس التنفيذي في إطار التحضير للدورة السنوية لعام ٢٠١٣؛

٨ - يطلب إلى هيئة الأمم المتحدة للمرأة أن تواصل تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣، وفقا لولايتها، لا سيما عن طريق إحراز تقدم نحو تحقيق الأهداف الستة كافة للخطة الاستراتيجية<sup>(٢)</sup>، وتلبية الاحتياجات والأولويات الوطنية التي تحددها الدول الأعضاء، بناء على طلبها، مع إعادة تأكيد مبدأي الشمول وامتلاك زمام الأمور على الصعيد الوطني في الأنشطة الميدانية؛

٩ - يشجع هيئة الأمم المتحدة للمرأة على مواصلة عملها الجيد في تنفيذ جميع الأنشطة المقررة ويطلب إلى وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية أن تضمن تقريرها الذي سيقدم إلى الدورة السنوية لعام ٢٠١٣ تحليلا عن التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣، بما في ذلك الاستنتاجات والتوصيات اللازمة لمواجهة التحديات في جميع المناطق.

٣/٢٠١٢

## التنقيح المقترح للنظام المالي والقواعد المالية لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة

إن المجلس التنفيذي،

١ - يشير إلى البندين ١-١ و ٤-١ من النظام المالي والقواعد المالية المقترحة لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة<sup>(د)</sup>؛

٢ - يحيط علماً بتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(هـ)</sup> وبرّد إدارة هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة)؛

٣ - يلاحظ مع التقدير التنقيح المقترح للنظام المالي والقواعد المالية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة<sup>(و)</sup> على أساس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والتصنيفات المنسقة للتكاليف في إطار الميزانية المتكاملة؛

٤ - يوافق على التعديلات المقترحة إدخالها على النظام المالي، ويؤيد توصيات اللجنة الاستشارية<sup>(ز)</sup>، ويحيط علماً بالقواعد المالية المعدلة، ويطلب إلى وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية أن تقدم تقريراً عن تنفيذ النظام المالي والقواعد المالية المعدلة في سياق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

٤/٢٠١٢

## تقرير وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية عن الهياكل الإقليمية

إن المجلس التنفيذي،

١ - يؤكد من جديد قرار الجمعية العامة ٢٨٩/٦٤، وضرورة أن تقوم هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة)، استناداً إلى مبدأ الشمول، وفي إطار مهام الدعم المعيارى والأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها، بتقديم التوجيه والدعم التقني إلى جميع الدول الأعضاء، بمختلف مستوياتها في التنمية وفي جميع

(د) UNW/2011/5/Rev.1.

(هـ) UNW/2012/7، تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن التنقيح المقترح للنظام المالي والقواعد المالية لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، على النحو الوارد في الوثيقة UNW/2012/6.

(و) UNW/2012/6.

(ز) انظر UNW/2012/7.



المناطق، بناء على طلبها، في مجالات المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة وحقوقها وتعميم مراعاة المنظور الجنساني؛

٢ - **يعيد التأكيد أيضا** على ضرورة أن يؤدي عمل هيئة الأمم المتحدة للمرأة إلى زيادة فعالية التنسيق والاتساق وتعميم مراعاة المنظور الجنساني في منظومة الأمم المتحدة ككل، وإلى أن تعمل الهيئة كجزء من نظام المنسقين المقيمين، في إطار أفرقة الأمم المتحدة القطرية، وتتولى قيادة وتنسيق أعمال الأفرقة القطرية في محالي المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، تحت القيادة العامة للمنسقين المقيمين؛

٣ - **يشير** إلى الفقرة ٨ من مقرره ٥/٢٠١١<sup>(ج)</sup>، التي يتطلع فيها المجلس التنفيذي إلى النظر في تقرير تقدمه وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية عن الاستنتاجات التي خلص إليها استعراض الهياكل الإقليمية، بما في ذلك إمكانية إعادة تشكيل الوجود على الصعيد الإقليمي ودون الإقليمي والقطري، والآثار المترتبة في الميزانية على ذلك التقرير؛

٤ - **يحيط علما مع التقدير** بتقرير وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية عن الهياكل الإقليمية لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة<sup>(ط)</sup>؛

٥ - **يرحب** بالاتجاه العام للهياكل الإقليمية، بما في ذلك المبادئ التوجيهية لتطويرها، على النحو المحدد في الفقرة ٣٠ من التقرير؛

٦ - **يعترف** بالطابع المستمر والمتطور لعملية استعراض الهياكل الإقليمية ويشجع هيئة الأمم المتحدة للمرأة على مواصلة المضي قدما بهذه العملية؛

٧ - **يطلب** إلى وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية أن تقدم تقريرا عن مجمل ما يترتب على الهياكل الإقليمية من آثار إدارية وفنية وأخرى متعلقة بالميزانية، على أن يشمل، في جملة أمور، خطة تنفيذ بغرض اتخاذ قرار نهائي في الدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي لعام ٢٠١٢.

(ج) على النحو الوارد في الوثيقة UNW/2011/13.

(ط) الوثيقة UNW/2012/5.

٥/٢٠١٢

## تقرير عن مهمة التقييم، ٢٠١١

## إن المجلس التنفيذي،

إذ يشير إلى المعيار ١ من قواعد ومعايير التقييم في منظومة الأمم المتحدة التي وضعها فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم وإلى الفقرة ٧٢ من الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة للفترة ٢٠١١-٢٠١٣<sup>(ي)</sup>،

١ - يحيط علماً بالتقرير المتعلق بمهمة التقييم التي تضطلع بها هيئة الأمم المتحدة للمرأة، ٢٠١١<sup>(ك)</sup>، وبرنامج العمل للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ الوارد فيه، على النحو الذي اقترحه مكتب التقييم، والذي يتبع الأحكام ذات الصلة من الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة للفترة ٢٠١١-٢٠١٣<sup>(ي)</sup>؛

٢ - يتطلع إلى وضع سياسة التقييم لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، بما يتفق مع قرار الجمعية العامة ٢٠٨/٦٢ و ٢٨٩/٦٤ وقواعد ومعايير التقييم في منظومة الأمم المتحدة التي يعتمدها فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم، ويطلب إلى وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية أن تقدم السياسة لينظر فيها المجلس التنفيذي في دورته العادية الثانية لعام ٢٠١٢، وفي هذا الصدد، يطلب أيضاً إلى هيئة الأمم المتحدة للمرأة أن تحدّث سياسة التقييم وأن تتشاور مع المجلس بشأن تطويرها قبل انعقاد دورته العادية الثانية لعام ٢٠١٢؛

٣ - يطلب إلى هيئة الأمم المتحدة للمرأة أن تواصل تطوير مهمة التقييم واستخدام التقييم، على أن تحكم هذه المهمة سياسة التقييم المقبلة التي ستحدد أنواع التقييم، وطابعه الإلزامي، وأدوار ومسؤوليات عمليات التقييم، بما في ذلك ضمان الجودة داخل المنظمة في ما يتصل بالدعم المعيارى والعمل التنفيذى وبما يتفق مع ولاية الهيئة، وأن تقدم تقريراً في هذا الصدد إلى الدورة السنوية لعام ٢٠١٣؛

٤ - يرحب بإنشاء مكتب التقييم المستقل، ويتطلع إلى الجهود التي ستبذلها هيئة الأمم المتحدة للمرأة من أجل مواصلة تعزيز استقلال التقييمات ومصادقيتها واستخدامها كجزء من سياستها للتقييم؛

(ي) انظر UNW/2011/9.

(ك) UNW/2012/8.

٥ - يؤكد ضرورة مسك البلدان المستفيدة من البرامج لزام الأمور واضطلاعها بالقيادة بقدر أكبر في تقييم جميع أشكال المساعدة، ويشجع هيئة الأمم المتحدة للمرأة على مواصلة وتكثيف جهودها الرامية إلى تعزيز قدرات التقييم في البلدان المستفيدة من البرامج في ما يتعلق بولايتها المتصلة بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، بسبل منها إقامة شراكات قوية مع المؤسسات الوطنية المعنية؛

٦ - يطلب إلى هيئة الأمم المتحدة للمرأة أن تتشاور مع الحكومات والجهات المعنية الأخرى عند القيام بأنشطة تقييم البرامج التي تدعمها الهيئة؛

٧ - يطلب أيضا إلى هيئة الأمم المتحدة للمرأة معالجة المسائل التي أثّرت في التقييمات الماضية وزيادة معدل استجابة الإدارة لتقارير التقييم، فضلا عن زيادة معدل تنفيذ إجراءات المتابعة وتقديم تقرير بهذا الشأن.

## المرفق الثاني

## جدول الأعمال المؤقت المقترح وخطة العمل المقترحة للدورة العادية الثانية

لعام ٢٠١٢، ٢٨-٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢

## جدول الأعمال المؤقت

- ١ - افتتاح الدورة
- ٢ - المسائل التنظيمية
- ٣ - الهياكل الإقليمية
- ٤ - الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة
- ٥ - مسائل التقييم ومراجعة الحسابات
- ٦ - مسائل أخرى
- ٧ - اتخاذ المقررات
- ٨ - البيانات الختامية

## خطة العمل الأولية

التاريخ	الوقت	البند	الموضوع
الأربعاء، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر	الساعة ١٠/٠٠-١٣/٠٠	١	افتتاح الدورة
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• بيان يدلي به رئيس المجلس التنفيذي</li> <li>• بيان تدلي به وكيالة الأمين العام/المديرة التنفيذية</li> </ul>
		٢	المسائل التنظيمية
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• إقرار جدول أعمال الدورة العادية الثانية لعام ٢٠١٢ وخطة عملها</li> <li>• اعتماد تقرير الدورة السنوية لعام ٢٠١٢ (UNW/2012/9)</li> </ul>
		٣	الهياكل الإقليمية
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• تقرير وكيالة الأمين العام/المديرة التنفيذية عن الهياكل الإقليمية</li> </ul>
	الساعة ١٥/٠٠-١٧/٠٠	٣	الهياكل الإقليمية (تابع)
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• تقرير وكيالة الأمين العام/المديرة التنفيذية عن الهياكل الإقليمية</li> </ul>

التاريخ	الوقت	البند	الموضوع
الخميس، ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر	الساعة ١٧/٠٠ - ١٨/٠٠	٤	مشاورات غير رسمية
	الساعة ١٣/٠٠ - ١٠/٠٠	٤	الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة • ميزانية إدارة التغيير • البيانات المالية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة لعام ٢٠١١
الجمعة، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر	الساعة ١٧/٠٠ - ١٥/٠٠	٤	الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة (تابع) • سياسة استرداد التكاليف لهيئة الأمم المتحدة للمرأة • سياسة الاحتياطي التشغيلي لهيئة الأمم المتحدة للمرأة
	الساعة ١٧/٠٠ - ١٣/٠٠	٥	مشاورات غير رسمية مسائل التقييم ومراجعة الحسابات • سياسة التقييم • تقرير مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن أنشطة هيئة الأمم المتحدة للمرأة في مجال المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات لعام ٢٠١١
	الساعة ١٤/٣٠ - ١٣/٣٠	٥	مشاورات غير رسمية
	الساعة ١٨/٠٠ - ١٥/٠٠	٦	مسائل أخرى
		٧	• اتخاذ القرارات
		٢	المسائل التنظيمية
			• إقرار جدول أعمال الدورة العادية الأولى لعام ٢٠١٣ وخطة عملها الأولى
			• إقرار مشروع خطة العمل السنوية لعام ٢٠١٣
		٨	البيانات الختامية
			• بيان يدلي به رئيس المجلس التنفيذي
			• بيان تدلي به وكيالة الأمين العام/المديرة التنفيذية